

和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第五十届会议

第 570 次会议

2007 年 6 月 8 日，星期五

维也纳

主席：热拉尔·布拉谢先生（法国）

上午 10 时 10 分宣布开会

主席：女士们、先生们、尊敬的各位代表，请大家就座。

我宣布今天上午的会议开幕。我现在宣布和平利用外层空间委员会第 570 次会议开始。

在正式审议之前，先向意大利代表团表示祝贺，昨天晚上，意大利发射了一颗卫星。

今天上午或者说今天早上，我们将继续对议程项目 4：一般性意见交换继续进行审议，而且我们要开始审议议程项目 5，也就是维持外层空间用于和平目的的方法和途径，和议程项目 6，第三次外空大会建议的执行情况。

我们也要审议议程项目 7，也就是科技小组委

员会第四十四届会议的报告。在今天上午会议结束的时候，乌克兰代表晖瑟先生会做一个技术报告。当然这是议程项目 7 的一个报告，题目就是近地物体的观察和监测。

尊敬的各位代表，我现在希望我们继续审议议程项目 4：一般性意见交换，希望能够完成审议。我们名单上有一个成员国要求发言，现在马上就请他发言。布基纳法索大使，请您发言，现在马上就请他发言。

S.E. Mme Béatrice Damiba 先生（布基纳法索）：非常感谢主席先生，我要对您表示感谢。今天早晨再次审议议程项目 4，这样就给了我一个发言机会，非常不巧的是，昨天或者是前天我没有机会参加会议，所以我国代表团非常高兴有机会在外

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。

V.07-84654 (C)



空委第五十届会议上发言,向其他代表团介绍一下我们对和平地、无伤害地使用外空的意见,而且给大家介绍一下我们的航天方面的科研成果。

首先,我要感谢您、感谢外空司、感谢你们的远见卓识,我要感谢 Camacho 博士,阿利斯基以及其他的工作人员。

Camacho 博士,在您即将卸任之际,我想向您表达这么一个意思,我们对您做出的巨大贡献表示感谢,您促进了空间活动的发展,我们肯定会想念您的。

你们在《空间宪章》方面所做的工作,我们是不能忘记的,我们举行这届会议是本委员会的一个重要的时刻,因为我们同时也在庆祝航天时代 50 周年,还有就是庆祝《外空条约》生效 40 周年。

所以,我们现在应当后退一步考虑一下我们需要做些什么,在法律方面如何来进行工作、如何考虑我们委员会未来的情况。鉴于这方面现在有更多的主体,而且活动的多样性也是越来越丰富了。

在我们的整个法律方面,我觉得应当确保五个[?空间?]尽可能有更多的国家接受。此外,我们应该全面审议一下小组委员会给我们提交的报告,其中的一些小组委员会报告是非常中肯的。

我想讲一下比如说使用核动力源问题,还有就是外空划界问题。

谈到委员会未来的作用的时候,非常重要的一点就是,本委员会应当适应不同的变化,以满足世界上大多数人的需要,特别是发展中国家的需要。

从这个角度来说,我国代表团认为,[?在非正式的谅解备忘录方面的建议,也就是未来本委员会的活动、外空委的活动。?]这个[?艾莫尤?]是一个非常重要的基础,是我们决策的一个很好的

基础。

这个报告的主要要点是这样的:外空活动的可持续发展、国际合作、国际空间探索、保护月球和其他星体中指定的地区、空间旅游问题以及近地[?这个地方?]. 谅解备忘录包含着非常重要的内容,也就是能够恰当地进行空间活动,只要我们确保我们报告中反映了各国代表的意见。

我想在此指出,我国代表团持一种开放的心态,而且我们非常忠于这个文件的定稿,要使它成为我们的路线图,我们必须考虑一下本届会议议程的情况,特别是第三届外空会议建议的执行情况,比如说水的问题、空间问题、使用地理空间数据问题,还有对现状的审议问题。

比如说空间技术能带来的更多利益、额外利益。这些问题是发展中国家特别关注的问题。我们国家就是发展中国家,我向委员会提出这么一个要求,以一种非常有益的方法,让国际社会帮助它们实现千年发展目标。

主席,在 2008 年 5 月,在我们国家召开了一次远程医疗会议,这是联合国还有世卫组织与我们国家联合举办的。我们的组织筹备工作已经开始,以确保这次会议取得成功。

鉴于我的职责所在,还有我们的专业人员对这些讲习班非常热忱,我们希望布基纳法索能够有更强的卫生保健能力,提高整个非洲的能力。我想邀请所有的人,特别是非洲大陆各国积极参与这次活动。

我也想借此机会感谢外空司,特别是感谢阿勒比和他的工作人员,感谢他们对这个项目的鼎力支持。我国保证这次会议能够不辜负大家的殷切希望,谢谢。

主席:非常感谢 S.E.Mme Béatrice Damiba

大使代表布基纳法索给我们所做的发言。我想说，我非常赞赏同您的同事的合作，即与我们的副主席兼报告员的合作，而且预祝你们即将召开的明年 5 月在你们国家召开的远程医疗会议取得成功。

女士们、先生们，我们现在准备听取一下亚太经社理事会的发言。我看到了，我现在请亚太经社会的代表发言。

Nokeo Ratanavong 先生（亚洲及太平洋经济社会理事会）：我要祝贺您担任委员会本届会议的主席，我向您保证我们将同您合作。我想借此机会代表我们这个组织对您表示感谢，感谢 Camacho 博士这些年来忠心耿耿地在外空司工作。

我还想谈谈田陪先生，我国的曼谷同事。他不能来参加这次会议。现在我用英语发言。亚太经社会能够参加外空委第五十届会议非常荣幸，因为今年是第一颗人造地球卫星升空 50 周年，而且也是《外空条约》生效 40 周年。亚太经社会也是联合国秘书处在亚太地区继续发展的机构，在过去 20 年，在提高认识、促进空间技术、可持续发展方面获得了丰富的经验。

[？有联合国，？]我们有 62 个成员和准成员，亚太经社会的任务是促进亚太地区经济社会发展，[？通过区域合作有必要来[？听不出？]发展？]。[？经过一种提出区域和国际的倡议，？]通过其我们授权亚太经社会召集政府间会议，通过各个方面的区域战略，包括区域空间技术应用机制，[？通过今年在若干方面跨学科的能力，比如说[？听不出？]可持续发展、信息、通信和科学技术方面的这个能力？]。

亚太经社会的信息通信问题，怎么说呢，我们将空间计划与亚太经社会的其他发展计划相联系。我们试图涵盖这些计划包括的领域。

亚太经社会曾于 1994 年 9 月在北京举行了首

届亚太地区部长级空间科技应用会议。该会议提出了空间技术用于可持续发展的计划。其中[？听不出？]是将遥感卫星、通信卫星定位，还有卫星气象方面[？.....？]。亚太地区是全世界在空间发展和应用方面发展[？最快的地区之一？]，我们地区的有些国家是全世界空间技术方面公认的领袖。但是，它还需要保证发展中国家能够公平地使用空间技术经济以解决其经济和社会问题。

第二届亚太地区经济社会发展会议是 1999 年在新德里召开的，是由印度政府主办的，会议认为是[？.....？外空三大的一个地区性后续行动。我们的内容有提高认识和支持空间技术的具体应用，比如应用于自然灾害管理、环保、还有自然资源管理、脱贫、粮食安全、教育、医疗保健、可持续发展的规划。

可持续发展机制逐渐转向造福于社会。亚太经社会也在与外空司合作，参加了 [？外空三大工作队？]。我们也协调与空间有关的活动，并且经常参加机构间空间会议，与外空司合作组织了亚太地区区域讲习班。

亚太经社会非常高兴地告诉委员会，我们与外空司组织了一次区域专家组会议，[？使用卫星用于亚太地区的预警？]。即将于今年 8 月在联合国曼谷会议中心举行这次会议。

外空司第六工作组将与中国国家空间中心、加空局、法空局还有其他国家一道进行这方面的研究，与世界卫生组织、粮农组织一道致力于建立一个区域网络联合演示禽流感的预警和临测。

泰国有一个机构已经同意主办这次会议。我们愿借此机会感谢大家提供的这些支持。亚太经社会也希望为联合国的天基灾害管理，还有应急信息平台做出贡献，愿意与外空司一道共同建立空间技术用于灾害管理的机制，这是一种区域性机制，我们

要避免重复。

亚太经社会这几个经验和专长以及区域网络可以共享，一边使这些活动在区域一级实现，[？我们也在进行区域的政策合作机制、空间技术用于灾害管理和相关的空间信息、产品与服务机制。？]

“亚洲哨兵”区域倡议将与[？共基金？]合作进行。与其他区域空间国家和发展中国家合作进行，以便解决海藻和供水问题。

另外一个方面是进行干旱监测，印度在这方面也进行了合作。亚太经社会将探讨用于“Spider”的信息资源。我很高兴告诉外空委亚太经社会将组织第三届空间应用促进可持续发展的部长级会议，在今年10月18日到23日举行。

马来西亚科技部告诉我们，他们愿意在吉隆坡主办这次部长级会议。在马来西亚政府正式确认之后，我们将尽快发出正式的邀请函，我们愿鼓励亚太经社会成员国代表、联合国和国际组织的代表注意这个部长级会议的会期，开始做出安排，使各国和有关组织的代表能够参加这一重要活动。

第三届亚太空间[？.....？]部长级会议将提出一个新的设想。加强区域合作、审议具代表步骤、建立有效的机构安排、促进空间信息还有通信技术在亚太经社会成员国中应用。

我们将评估区域空间应用计划和可持续发展计划的执行情况，审议信息通信和空间技术的新趋势，在实现国际商定的目标方面取得进展，并且审议大家共同关心的一些计划的执行情况。

比如灾害管理、自然资源和环境管理、远程教育、远程医疗。总体战略是帮助消贫和脱贫。[？听不出？]出现了新的国家商定目标，亚太经社会期待着建立有力的伙伴关系，以便扩大[？听不出？]，[？.....？]国家也有这样的机会并且能够

受益，建立区域机制，帮助成员国实现千年发展目标，也就是可持续发展首脑会议提出的减灾目标。在各位的支持下，部长级会议才能够将这些普遍目标在区域一级实现，以便满足本地区人民的愿望。谢谢主席。

主席：谢谢亚太经社会代表的发言，感谢他代表亚太经社会执行主任，亚太经社会信息通信和空间技术司司长转达的信息。

很高兴亚太经社会与外空司将组织一次专家组会议，讨论空间技术用于远程医疗问题，会议将于8月在曼谷举行。我也注意到第三届亚太空间技术应用促进可持续发展部长级会议将于10月在马来西亚吉隆坡举行。下面请欧洲空间政策研究所的代表发言。

Serge Plattard 先生(欧洲空间政策研究所)：我也与其他同事一道祝贺您担任主席，对于您担任外空委本届会议的主席感到高兴。大会最近通过了决议，建立法国人说法语，我属于这种情况，但是，主席先生，各位代表，作为本研究所的代表，我想使用本研究所的工作语言。我们研究所已被公认为的[？听不出？][？讲一部？]。

主席先生，各位代表，我愿借此机会向各位介绍一下欧洲空间政策研究所的活动，我们这个研究所总部设在维也纳，我们的研究所是根据欧洲空间局理事会于2002年做出的一个决定设立的，是在2003年成立的，研究所在2004年9月工作。2005年初就开始合作。

主席先生、各位代表，现在我想宣布一下我们研究所的宗旨、我们研究所的宗旨是积极研究以为决策者提供与中长期空间管理有关的问题的意见，我们研究所认为，这样有助于促进决策过程，提高人们对空间技术和应用的认识，意思就是说，[？论述与公众已经认识？]并且支持学生和研究人员

[?与空间的工作?]

为了实现这一宗旨,本研究所支持专家和研究中心的网络,他们与本研究所专家一道进行研究。今天我们研究所有 12 到 13 名工作人员,其中有些人确为研究所的雇员,有些人是学生,有些人是实习生,有些人是欧洲国家空间局推荐的,也是欧空局推荐或借调的。

本研究所有一些创始成员,一个是欧空局,一个是奥地利欧空局,除了这一、两个创始成员之外,现在的正式成员就是欧洲空间局、空间运营商还有空间公司、EMISAT 明年也将加入本研究所。

我们进行研究活动,当然不可能面面俱到,但是我想[?听不出?]某些方面,这是根据年度工作计划进行的。年度工作计划是一个三年期展望。我们致力于欧洲空间政策和欧洲空间活动的管理,这是一些很复杂的问题。

目前我们正在研究空间理论找到适当的方式,将空间推销给决策者尤其是政策制定者。我们还在与新兴空间大国——中国——研究中国的空间计划对欧洲空间计划的重要影响。

我们现在正致力于空间的商业化,尤其是有企业家参与空间活动,他们冒着风险[?企业家、空间活动方面所冒的风险。?]我们还研究系统能力,空间活动这些活动在地球长期可持续发展方面发挥了作用。

还有空间[?听不出?]高科技[?听不出?]过程方面,所以我们现在已经着手工作。我们正在研究欧洲委员会的这种做法,就是我们在欧空局希望欧洲自己能够评估地球的空间环境。

除了这些研究之外,我们还有另外一项非常艰巨的任务,这就是建立专家网,这些专家基本上都是欧洲人,还有的来自亚洲,谁参加没有什么限制,

当然,研究所并不是欧洲空间事务的政策研究所。我们包括并不只是欧洲。

第二点是想介绍一下我们参加组织或者联合组织的会议是我们工作的一部分,研究所去年在奥地利担任欧盟主席国的时候,组织或者是联合组织了[?听不出?]的活动,就是去年在格拉斯举行的,讨论欧洲和各个区域如何扩大 JMES 的市场,就是说欧洲环境安全机制,今年我们也参加了三次会议,一个是 10 月 8 日至 9 日举办的会议,刚才奥地利代表团已经介绍过了,也就是刚果的一个非正式组织的会议,主要涉及空间方面的民间团体开展的活动,我们如何和平利用外空的一些活动。

主席,请您接受我们的邀请:在会议上做主题发言。[?我们邀请在座代表能够记录一下这个会议?],主要是让非政府组织,那些已经使用空间活动的非政府组织以及有这种打算的非政府组织来了解空间是如何应用的,尤其我们欢迎这些新手,几个星期之后,欧洲科学家论坛将举办一次会议,讨论人类在外空的情况,这也就是在 11 月 10 日至 11 日举办的。

到年底的时候,我们还将在 12 月 11 至 12 日举办一次可持续性会议,也就是展望一下长期的可持续性,研究一下空间活动。我们要进行一下评价并且看一看有关的活动是不是能够变成改善可持续性的因素,例如,对于资源管理,对于安全的贡献,这是 12 月底的一次活动。

那么我的工作的第三部分,第三部分我简单来说一下,就是我们要把我们的活动变成报告,在我们的网站上可以看到。你们可以从我们的网站上下载,也就是 www.esbi.or.ut。我们还出版了有关的刊物。

我们今年已经公布了六份报告,许多报告都已经登录在网址上,我们上周还搞了一个临时的快

报,我们要对一些热点话题做出反应,也就是对涉及到空间活动的热点话题做出反应。

你们从网址上可以看到,我们的这个快报,其中包括欧洲公布的新的空间政策。下一周我们有一个快报,收集到的是欧洲的 USP 还有空间工具,在 7、8 月份的时候,就是今年夏季我们将报告一下伽利略项目的进行情况。

除了报告之外,我们还开始出版一份年刊,也就是关于空间政策的一个年刊,这将在 2008 年初出版,我们要搞一个长达 250 页的报告,将由非常著名的出版社出版,介绍一下空间政策的结果,有哪些成就,有哪些失败,失败的原因是什么。我们还要把 2006 年和 2007 年前半年的一些主要活动介绍一下,直接谈一下我们的观点,这将是我们的机构的一个大部头的重量级的文件。

我们希望这能够成为学生、研究人员以及空间政策决策者的一个参考工具,也能够成为那些有航天活动的国家的参考,让大家了解一下别的国家是在开展哪些活动的。

我的发言马上就要结束了,展望未来,我想我们要开展一些活动。今后几年的活动主要涉及到安全问题、空间政策问题,而且很有可能也要涉及到可持续问题。

我想这是三个关键渠道,是我们机构要发展的方向,展望未来,我还想指出,自 2004 年 9 月 1 日开始我就是这个机构的秘书长,在今年 11 月 31 日我的任期就要结束了,我的后继者是 Schrogl,原来也是[?听不出?]他的,他将担任三年秘书长。

主席:好,谢谢您刚才的发言,介绍了欧洲空间政策研究所的活动,并且介绍你们要召开的几次会议以及安排情况。我们欢迎我们原来的同事 Schrogl 成为你们新的秘书长,特别是他作为法律小组委员会工作组的主席做出了很大的贡献。

好,下面请智利大使发言。

Raimundo González-Aninat 先生(智利):
谢谢主席先生。我必须指出,邀请观察员积极出席会议,讨论与空间技术相关的工作,这种做法对我们来说是非常宝贵的,这是一个很好的场合。我想谈一下欧洲空间政策研究所发言的语气还有它的基调。在这我想说,我作为驻维也纳的一个大使,直至今天我才知道有这么一个欧洲空间政策研究所。

我非常认真地倾听了他的发言,我有几点评论意见想来发表一下,这个研究所,这个组织,主要是我不知道它的法律地位,也就是在联合国系统内,它究竟有什么样的法律地位。这是第一点。

对于这一点,我是一无所知。我长年来在多边场合开展工作,据我所知,空间政策的制订是非常严密的,而且[?]也得到非常详细的陈述的一个方面[?]。因此,我的第一个问题就是我不了解欧洲空间政策研究所。

第二,欧洲空间政策研究所开展了大量的活动,举办了大量的会议、讲习班,但是,它却从来没有在拉美开展过任何活动,一次都没有提到过拉美。

如果我们看一看多年来在外空方面开展的活动,人们不仅要指出,所有的机构观察员代表应当知道,应当意识到拉美地区、拉美国家所开展的空间活动。这些活动都极为重要,我们这个地区的活动是非常重要的,而且我们也与外空司开展了合作。我们举行了许多大会,例如美洲空间大会。

据我了解,美洲空间大会也有欧洲的专家参加,如果我说错的话,我的同事哥伦比亚大使可以纠正。发展中国家、拉美地区的国家是否邀请各方的专家来参加我们的会议的。发展中国家实际上也出资帮助发达国家的专家来出席我们的会议,希望

你们了解这个事实。

那么现在回到我们刚才所谈的问题上。我想指出,如果我理解正确的话,那么欧洲空间政策研究所的近期和远期活动安排中根本就没有拉美的什么事。

我们就合作而言[?.....?]但是首先我们进行磋商搞一个网址,[?当然网站上是一个好事情,?]能够提供信息,但是把它作为一种合作来看待还是非常不够的。这就是我要接着提出下一个问题来。我想了解一下,这个研究所有没有打算,在今后的活动中考虑一下发展中国家的立场。

据我所知,这个研究所主要针对的是发达国家、发达世界。那么我们来看一看空间探索活动。[?对发展中国家而言,这不可能是个高优先的东西。?]我们有非常具体的困难。

厄尔尼诺现象自然灾害研究所的代表的确提到了可持续发展,这是一个根本问题。但是为了解决这些问题,很重要的一点就是应当开展合作,研究所的代表只是指出了对欧洲的兴趣,而且也只打算维护欧洲的利益、服务于欧洲的利益。这种立场确定了欧洲空间政策研究所的工作范围。

实际上有很多的挑战、很多的问题,因此我们也不能不顾他方的利益,外空委拉美地区的国家起到了重要的作用。大家都知道,外空委未来的主席就将由哥伦比亚大使来担任,这是一个非常杰出的、著名的人物。

我们有一切的权利来参加所有这些活动,我再重复一下昨天菲亚特代表所做的发言。我还没有听到对于他所提出的有关问题,对于我所提出问题的答复,给拉美地区的专家一个机会,让他们参加欧洲政策研究所举行的会议。这样,大家就可以进行交流,可以进行一些学术活动。

在此方面,我想了解一下欧洲空间政策研究所未来在提供便利让拉美国家参加它们所举办的活动和会议方面的立场到底如何,也许我们应当采取一种互惠的做法,以确保我们所举办的各种会议,也就是在[?听不出?]的场合[?.....?],在拉美举办空间大会时,我们已经展示出我们有这种合作精神。

我们也提倡在空间活动中开展区域性合作、区域间合作,这是一个非常具有建设性的原则。很显然,我们很想了解一下其他地区是如何看待这个问题的。其他地区是如何开展这种令人鼓舞的活动的。

有时候我们感到非常绝望,因为我们无法参加别的组织举办的这些活动、这些会议,据我了解,昨天散发了一份文件,这个文件是奥地利代表团散发的,其中提到了非政府组织在10月举行会议的情况。

如果我没有弄错的话,其中提到了刚果,刚果是东道国,我不知道到底指的是哪一个刚果,是刚果(金)还是刚果(布),据我所知,他说的刚果不是民主刚果,是一个别的东西。

主席,参加两天会议,乘坐24小时的飞机,会议的时间为两天,这对于我们来说是过于昂贵了、这个有些过分吧。我们希望能够就这些问题得到答复,尤其是得到散发这份文件的代表团的答复。

主席:好,我感谢冈萨雷斯大使刚才的发言。他提出了一系列的问题。一方面是向欧洲空间政策研究所代表提出的,另一方面,他具体提出了关于10月份要举行的会议的相关问题,而这个问题是奥地利代表散发的文件所涉及到的一个问题。首先,我想请欧洲空间政策研究所的代表进行发言,谈一谈有没有可能、有没有机会,就是突破欧洲走

向世界，就是在他们的活动方面。

Serge Plattard 先生(欧洲空间政策研究所) : 我想回答一下冈萨雷斯大使提出的这个问题的不同方面。我用英文来发言。首先我想澄清一下我们这个机构的地位,在我介绍中我已经说过,我们的地位是一个奥地利协会,我们遵守的是奥地利法律,我们与联合国的任何机构都没有瓜葛,是一个独立机构。是由成员来提供资金的。

大使阁下,您发言说我们在现阶段没有什么兴趣来研究[?整个的经济和地源方面的更广泛的活动。?]没有充分地重视拉美地区,我想介绍一下我们这个组织是一个年轻的组织,刚刚工作了两年,刚刚开展一些业务活动。

我们是围绕我们的核心能力来开展工作的,也就是在我们的网络系统内开展工作的,我已经说过,我们这个网络扩大了,我们的活动也在扩大。

但是我坚持认为两个关键的词对于我们的工作[?.....?],对于我们空间政策研究所的工作来说,有两个词是非常重要的,一个就是世界,一个是空间。

也许您可以更详细地看一下我们会议的安排情况,比如关于可持续性大会,刚果大会。我们是联合主办方,我们在 10 月也将介绍一些拉美的主讲人,在 9 月份的可持续发展会议上,我们也会邀请来自世界不同地区的代表包括拉美地区的代表。

在这方面,我完全听从哥伦比亚大使,还有拉美组成员的吩咐。欢迎你们到我们这儿来参观访问,给我们介绍一些详细情况。

在第二个阶段,大家可以看一下,从实际角度讲,[?我们能多快使专家参加我们的讲习班?].[?据说,来自拉美的为什么要搞一个具体的研究?],也许大家对于与美洲相关的问题感兴趣,

在这方面,[? Speech?]可以进行工作。

您也讲了网站问题,大使,您讲了网站是非常好的事情。这是一个信息工具,[?所以我的简化过程讲,?]我给大家看一下,在网站上展示一下我们的信息。[?这是我们所需要的问题?]

合作是按照项目来进行的,有确定的目标,有时间限制,但还有资金问题。好,这是我们做网站的情况。

最后,我想完成对您的问题的答复,您讲的一个问题非常正确,就是自然灾害问题,经常在拉美出现的令人感到悲惨的问题。[?可持续发展问题、研讨会、治理管理问题?]。我觉得,这是我们年底的会议不可或缺的组成部分。

讲到可持续性问题,我们会有专门发言人讲这个问题,而且还会有不同国家的代表出席。当然了,还有来自拉美的代表,讲到您的第一个问题,刚果这个会议的问题,我想讲一下我了解的情况,我知道奥地利代表团给我们介绍了一些情况,文件讲到了大会的内容,还有请柬,我们在这方面非常密切地参与了同秘书处和组织方的联系。刚果的副总统也亲手抓这个问题,亲自过问这个问题。

但是如果想了解这个问题的话,我们可以再交流,也许可以与奥地利代表或者是刚果代表进行接洽。谢谢。

主席:谢谢 Plattard 先生,我们讲的不是刚果共和国,我们讲的是一个非政府组织,它的缩略语是 CONGO。也许奥地利代表团想就这个问题讲一下。

Gabriele Juen 女士(奥地利):谢谢主席。实际上,我们在我们的发言中提到了这个问题,我们确实是从资金上支持这个活动。我们说的这个 CONGO 活动,我们发了一份备忘录,是个请柬吧。

我的理解是这个文件在我们会议期间会散发出去，由外空司来散发，我这有一份。我会非常高兴向智利大使转达，谢谢。

主席：谢谢奥地利代表的介绍。实际上已经散发了，我们已记住了 CONGO，CONGO 是一个缩略语，是一个非政府组织。非政府组织会议[？CENGO？]，和联合国就是有一个咨商关系。我这么说，是为了防止大家把事情弄混了。谢谢，谢谢大家的意见。其他代表团对我们的议程项目 4：一般性意见交换有什么意见吗？没有。

好。我想提请大家注意，有些代表团说，在下周开会的时候就议程项目 4 来发言。到时候我们还会重新讨论这个问题。

好，我现在想请外空司司长 Camacho 就议程项目 4 来发言。

Sergio Camacho-Lara 先生（外空事务司）：非常感谢主席，感谢您给我这个机会向委员会本届会议致词。首先，我想说我非常高兴看到您担任本届会议的主席。我想向您做出保证，秘书处将全力配合您的工作，使您主持的会议取得圆满的结果，再次取得成功。

主席，尊敬的各位代表，在委员会第五十届会议这个特殊的时刻，我非常高兴向大家简要介绍一下外空司在过去一年开展的工作。

主席，首先我想讲一下我们外空司的工作人员资源。在 2006 年的大多数时间，我们这个司有 20 名常设工作人员，还有两名专家，就是阿蒙·得丽和陈尤里，一位女士、一位男士。他们分别是由意大利政府和大韩民国政府向我们推荐的。

我们非常感谢两国政府对本司的大力支持。得丽女士加强了会议的服务能力，她有力地支持了我们的工作。来跟进外空三大的建议。得丽女士在去年 7 月结束了她在本司的工作。她对我们的空间应

用处来说是一个非常宝贵的资源，特别是在支持灾难管理的活动方面。李先生刚刚结束了他在外空司的工作。我们对他们所做的非常有价值的贡献表示感谢，预祝他们在新工作中取得更大的成绩。

我非常高兴地介绍一下肯图先生，他来自土耳其，还有一位是来自印度马里巴巴图，他们是在 2006 年最后一个季度加入我们外空应用处的。

阿曼的苏丹先生、乌兹别克斯坦的瑟拉马夫先生，都在纽约联合国政治司担任了职务。他们在这个委员会[？.....？]，我们委员会都会怀念他们。而且我非常高兴介绍一下，斯洛文尼亚的考夫女士和乌兹别克斯坦的高耀先生，最近填补了这两个空缺[？听不出？]。

我们也要特别讲一下，奥地利的沃那先生，在筹备第三次外空大会时做了很多的工作，他是我们外空司的一个专家，而且促进了空间一代论坛的工作，是一个主要的参与者。

还有尼日利亚的奥夫女士，她现在离开了我们外空司，她在我们这里工作了 25 年。也就是说，她是在 1993 年外空司转到维也纳之后加入我们外空司的，我们对她的工作表示极大的赞赏，特别是感谢她对外空司编辑工作所做的贡献。我们预祝她的退休生活非常健康、非常幸福。

我也非常高兴地向大家通报一下，哥斯达黎加的何万得斯女士在 1 月加入了外空司，填补了这个空缺。

最后，我非常高兴地告诉大家，罗得丽格女士刚刚在去年 10 月生下了一个非常健康的女孩。[？当然在这个 Spider 方面我们也讲一个问题，刚才讲的 Spider 问题。？]我重申一下，罗得丽格女士她在去年 10 月生下了一个非常健康的女孩，所以休产假一直到今年 10 月，到今年 10 月才能

回来工作。

主席，尊敬的各位代表，外空司继续支持第三次外空大会建议的执行工作，这是我们外空司工作的重申之重，而且在 2006 年也有几个重大的成绩。我想长话短说，我只讲两个重点问题。

大家知道，大会第 61/10 号决议决定建立这么一个联合国方案。这个方案是天基灾害管理和灾害应对信息系统，就是“Spider”系统，是联合国外空司的纲领性文件。

2007 至 2009 年的行动纲领和 2007 年的工作计划经过审议在科技小组委员会上届会议中达成共识。外空司已经开始落实工作计划中确定的各项活动，同时在推进建立北京和波恩办事处，而且也着手在日内瓦建立联络处。

外空司已经拟定了，而且将准备散发一个[？背景的总结性报告？]，介绍一下这个新的委员会方案，供委员会来审议。

此外，我们也提交本委员会审议一个拟议中的 2008-2009 年的工作计划。这个计划是根据成员国到目前为止表明的承诺定稿的，在下星期一的时候，有一个利益攸关方的会议，专门来解决这个问题。

今年 2 月，在科技小组委员会第四十四届会议期间，外空司支持了搞了一个 ICG 的非政府的非正式会议。我们准备在 2007 年 9 月 4 日至 7 日在印度的班加洛尔召开第二次会议，目的就是建立起各个工作组来对 ICG 的行动和整个工作计划中的不同行动或者是主要的集群来进行考虑。

我非常高兴通知一下委员会，我们外空司支持另外一个 ICG 会议，也就是要进一步解决与工作相关的计划。ICG 的工作计划可以在 ICG/WP/NOB / 2006 号文件找到，[？它的这个文号

A/AC.105-/879，？]现在的工作组已经有了新的结果，比如说我们这个工作组是在 GNS，在这方面，有了非常坚实的结果。

两个工作组令我们感到非常自豪，一个是灾难管理工作组，这是一个专家小组、还有一个是 GNS 工作组。

那么讲一下“Spider”计划。我注意到，在我们的一般性意见交换中，这个天基应对计划得到很大的支持，很多国家支持“Spider”计划，[？支持它的旅行方式？]。

同时，大家也非常期望[？.....？]，我这里就是想提及一下我们的亚太经社会同事提出的这么一个问题。我们注意到在联合国系统我们有网络，比如亚太经社会建立的网络，它的潜力非常大，可以面对各项活动，对“Spider”的活动进行全面协调。

对于 Spider 的主要想法，也就是它应发挥一种协调作用，这是它的主要作用。我想让大家考虑这么一个问题。现在很多工作正在进行，实际上我们是可以协调的，问题是工作量很大，我们需要同心协力。一方面不要重复工作，另一方面，我们做工作时心往一处想，劲往一处使。

主席，[？外空司的空间应用处是委员会服务和研究处支持的。？]它今年也是像往年一样还是非常的繁忙，有很多其他的事情，其中包括我们的空间应用处成功组织了 11 期讲习班。这是在联合国的 2006 年空间应用方案基础上进行的。

还有就是空间应用专家将给大家提供更多的信息，介绍这方面的情况。我的同事能够完成所有的执行工作。还做了很多的必须要做的事情，我感到非常的自豪。这确实是个非常繁重的工作。

在支持委员会工作方面，在支持委员会各个机构辅助性工作方面，委员会的工作人员，还有这个

研究处继续在去年满负荷工作,我们外空司准备了大量的文件、出版物提供给委员会使用,提供给小组委员会和它们的工作组,而且给跨机构的外空会议提供服务。

我们促进了委员会的工作,还维护网站、还有在[?约纳?]国际中心举办各种展览,这都是我们做的工作而且我非常自豪他们做出了贡献。因为大家还记得,在我一开始发言的时候,我们看到人员变动情况。我们的人员变动包括研究处人员的变动,它们做的工作确实是非常出色的。

在过去的一年中,比如说在空间法的能力建设方面,我们外空司继续促进大家对联合国条约及其外空原则的理解、认可和实施。

我们也支持在国家立法和政策方面的交流,而且鼓励在空间法方面的教育机会,我们组织了第五期联合国讲习班,目的就是在空间法方面建立能力,这个题目叫做“[?国际和国家空间法方面的地位应用及其远近性的发展?]”。

这期讲习班是2006年11月在乌克兰基辅举办的。而且是由乌克兰政府和国际空间法中心联合举办的,差不多有80个来自21个国家的代表参加了讲习班。总共有30篇论文和报告在这期讲习班上发表。

他们来自巴西、加拿大、法国、荷兰、尼日利亚和美国。我想特别感谢乌克兰政府,感谢国际空间法中心给我们提供的专家支持。他们解决了发展中国家的费用问题,而且他们提供的会议设施也是非常优秀的。

主席,在2006年,我们也给15国集团提供了秘书处服务。现在的主席团有五个成员、委员会的下一届会议主席团也有五个成员。外空司非常高兴支持这个集团,他们在领导政府间机构方面有着很好的组织技艺和才能。

在这方面,我想建议一下,鉴于我们[?不记?]的目的,委员会也许会考虑未来的五个主席团成员的名称,[?把它放在本届报告中,把它放在08、09期?]。

各位代表还记得,委员会已经通过了提名哥伦比亚的 Arévalo、泰国的[? Vibulsresth?]瑞伍斯瑞特,还有葡萄牙的 Santos 分别担任主席、第一副主席和第二副主席兼报告员,阿尔及利亚的[? Kedjar?]担任科技小组委员会主席,捷克共和国的 Copah 先生担任法律小组委员会2008-2009两年期的主席。

各位代表,外空司不断加强联合国系统内空间活动的协调。我们首先完成了机构间空间活动的会议的组织工作。该会议每年开一次,目的是交换信息,协调联合国各实体的空间相关活动。

第二十七届机构间会议是由外空司在维也纳主办的,是在今年1月17日至19日举行的。联合国13个实体的代表参加了会议,向会议介绍了外空委及其下属机构的工作,并提请会议注意这些政府间机构对机构间协调问题的意见。

有关联合国外空三大各项建议的执行情况,会议注意到目前进行中的联合国各实体与空间相关的活动要与联合国新的计划,就是“Spider”计划以及全球导航卫星系统委员会活动之间协调,秘书长有关协调联合国系统内空间相关活动的报告都已经向各位代表散发了。

这一报告介绍了空间应用已经成为支持各种各样联合国活动的工具,这些就是指联合国千年发展目标。我请各代表团看一看这个小册子,其标题是“解决世界问题的空间解决办法”,联合国系统如何使用空间技术,实现发展目标。

小册子有英文、法文、西班牙文、阿拉伯文的版本,在外空司的网址上也有电子版,这个网址专

门用于协调联合国系统内的空间活动。在机构间会议的最后一天，为本委员会成员使用[？.....？]，举行了一次为期半天的公开的非正式会议。

联合国 13 个实体的代表还有 29 个成员国的代表，就使用地理空间信息用于促进联合国系统内可持续发展交换意见，[？高兴的这个报告？]。这个主题是由联合国会议根据使用空间地理信息促进可持续发展的新的议题确定的。

由于这些会议已经被证明是外空委与机构间会议之间合作的一个重要的组成部分。我愿借此机会请各代表团向秘书处提出他们的建议：希望在与联合国实体在明年这次会议类似的半天非正式会议上讨论哪些主题，然后与机构间会议联络人进行讨论，以便找出委员会成员国和联合国实体感兴趣的一个[？主题？]。第二十八届机构间会议将由 UNITA-UNOSAT 主办，地点是日内瓦，日期是 2008 年 1 月 16 日至 18 日。

主席，外空司维持了与空间相关的政府间组织和非政府间组织的合作。为了简短起见，我只介绍一下外空司参加的一些主要活动。外空司是《空间与重大灾难国际宪章》的一个合作机构，这是从 2000 年 7 月 1 日开始的。

通过这个机制，联合国系统内任何影响大的应急实体可以要求并且收到免费数据还有增值产品。外空司有一项全天候服务，由联合国机构来使用，[？用来传真图像的这个请求？]。

2006 年收到了提供图像的 11 次请求，来自于世界粮食计划署、人道主义事务协调员、粮农组织、联合国开发计划署，还有联合国环境规划署。联合国系统一共使用《宪章》33 次。

我感谢联合国这个卫星[？.....？]产生了许多所需要的增值产品。我还想代表外空司感谢国际宇航联（IAF），也感谢国际空间法学会，协助准备

了名为“空间经典”的刊物。

外空司也感谢空研委的支持，感谢它对刊物所做的贡献。我们同样也感谢国际宇航联，还有东道国组织联合国-国际宇航联讲习班，[？在国际宇航联大会同时进行国际宇航联讲习班方面所提供的出色合作？]。这种合作每年都使来自近 30 个发展中国家的代表能够参加这个国际宇航联大会。

2006 年，联合国国际宇航联讲习班是在西班牙的马灵兹牙举行的。明年的讲习班将于 9 月在印度的海得拉巴举行。

外空司的国际空间信息服务网址是对国际空间信息服务的一个主要渠道，为成员国提供了一些参考手段，比如说在线的射入空间物体一览表、联合国空间法数据库、还有条约状况数据库，网址也提供条约案文，还有联合国有关决议，还有文件，使用联合国所有的语言。在联合国空间应用方案下，登载各项活动的技术介绍。我愿借此机会请成员国提供其国家空间法律的案文，以便纳入网址。

主席先生，我高兴地注意到，外空司已经建立了[？一个有专题的网址进行切入？]，成员国评估就是在线传播这个[？进行的文件？]。这个网站的地址已经散发给各代表团了。

主席，就是您[？听不出？]，去年，外空司，包括联合国内部监督事务厅对外空司的计划、管理和行政做法进行了检查，我愿告诉外空委，该厅和我们外空司已经实施了内部监督事务厅提出的一套建议，以便进一步改进外空司的工作。内部监督事务厅的报告载于[？C273 号？]文件。

有关宣传和外联活动，前几年外空司努力提高公众对空间好处的认识，并且激励青年人，联合国空间展览吸引了各年龄段的人参观，尤其是青年人参观，而且这种展览是联合国新闻处组织的重要展览之一。2006 年共有 47 000 多人参观了联合国组

织的展览。

外空司还愿意对各个成员国的空间局深表感谢。2006 年 6 月维也纳国际会议中心举办了德国政府提供的火星立体图像展览,我们感谢德国政府做出努力使这个展览获得圆满成功表示赞赏。

我想补充指出,德国在纽约联合国总部也在进行这个展览,庆祝 2006 年世界空间周,去年的主题是“空间用于救命”。外空司请 6 到 10 岁的学生访问维也纳会议中心。外空司的一个专家和奥地利航空航天局的专家向他们介绍了空间技术如何有助于解决地球上的问题,并且参加了联合国外空模拟会议,就是说模拟了一次外空大会。

我们也感谢奥空局给予的协助。作为 2007 国际太阳物理年外联活动的一部分,外空司用联合国的各种工作语言一共散发了 8 000 多份关于国际太阳物理年的小册子。

此外,我们还散发了 2 000 多个免费的哈勃天文望远镜,[? 和 15 年的免费 DVD 光盘?]。外空司对欧空局还有欧洲南部观测台捐献的 DVD 表示赞赏。更为重要的是,今年为了庆祝外空委 50 华诞,在成员国和有关组织的慷慨支持下,外空司在本届会议期间举行了若干专题活动。

我们感谢参加了这些活动的所有国家和组织,感谢他们使会议成为一次难忘的会议,这个专题活动的计划已经散发给各代表团,除了活动节目表之外,明天外空司还将组织儿童对设在维也纳国际会议中心的国际组织的一次参观。向他们做一些介绍,然后观看有关空间站的纪录片,让这些在维也纳国际会议中心工作的职员的孩子来观看。

最后,外空司愿借此机会感谢联合国安保和安全处的工作人员、房屋管理处还有联合国新闻处协助我们组织这些专题活动。外空司还与联合国旅游

局就设计空间主题的邮票进行了合作,以便庆祝今年的这些周年。首日封将在今年的 10 月 25 日分别在纽约、日内瓦和维也纳同时发行。在维也纳,第一期邮票将在今年的世界空间周开始发行,同时在纽约大会还将审议国际空间合作问题。

主席先生,各位代表,今年确实是庆祝空间时代 50 周年的特别的一年。还要庆祝《外空条约》生效 40 周年,国际地球物理年 50 周年以及外空委首届会议 50 周年。

[? 历时的今年的提高公众对于空间探索和应用的现实意义和重要性的认识?]。外空司将与外空委一道提高使用空间科技造福人类的水平,尤其是加强发展中国家使用空间科技的能力。谢谢主席。

主席:谢谢卡玛乔先生,外空司司长卡玛乔先生所做的非常全面的介绍,您向各位代表介绍了外空委进行的各项活动。我想借此机会再次指出,委员会非常赞赏您作为外空司司长所做的非常出色的工作,并且支持外空委及其两个小组委员会所做的工作。

在座的很多同事可能非常乐于赞成我的意见。我注意到还有两人在您讲话的时候已经发言了。一个是智利的冈萨雷斯大使,另外一个哥伦比亚大使。请冈萨雷斯先生。

Raimundo González-Aninat 先生(智利):谢谢主席。我们在卡玛乔先生讲话之后,愿借此机会,首先衷心感谢卡玛乔先生所做的非常全面的报告。卡玛乔先生的讲话表明了他是多么干练,在过去多年来主持了外空司的工作,而且也表明卡玛乔先生是如何指导外空司的工作的,迎接了一个又一个挑战,而且从来没有忘记发展中国家每天所面临的挑战。

多年来,我们从他的支持 and 工作中受益匪浅,

我们衷心地感谢,我们希望他的接班人能够发扬他的传统,而且会做得更好。

但是,我们必须指出,我们真诚地希望未来的工作会更切合发展中国家的需要,应当像过去一样这样做。我要祝贺[?听不出?]女士,我在担任法律小组委员会主席的时候她给予我很大的支持。

由于我得到了如此得力的支持,才能够顺利地开展工作,我非常感谢所有代表团给予的支持,我要感谢外空应用专家 Li 女士的贡献。雷蒙也坐在第一排,他也是一个很出色的工作人员,还有第二排的人,在这排里我也看见了一些我还不知道怎么称呼的人员。

主席,我在担任法律小组委员会主席期间,我之所以能够开展工作,也是由于得到了卡玛乔的全体工作人员的支持和配合,再次感谢您,感谢 Sergio。虽然他可能不在这儿了,但是我们今后还会继续合作。

主席:谢谢冈萨雷斯博士,感谢您的发言。我想在座的所有人都非常赞赏您的这一番赞扬话。好,下面请哥伦比亚大使发言。

Ciro Arévalo-Yepes 先生(哥伦比亚):谢谢主席。我完全支持主席、支持冈萨雷斯大使对外空司所开展的工作给予的极高赞扬。外空司的工作管理是非常好的,尤其是在人员管理方面是非常出色的。我们赞赏 Sergio 在此方面所开展的杰出的工作。

他的工作人员、他的班组也都是很优秀的人员,Camacho 先生的班组里的其他人都是非常配合的,而且工作的每一步都非常的合作,这一组人员承担着非常艰巨的任务。在这方面,是有不太平衡的情况,但是我们认为这个小组是一个大家庭。Camacho 博士的确管理得非常到位。

主席,我非常简单地再说几句,我看了一下 Camacho 博士所提交的报告,我想就其中的有关内容谈一些看法。首先来谈一下“Spider”平台问题。我看到外空司采取了一种务实的办法。在业务方面有很多工作可以做,尤其是在“Spider”平台方面还有很多工作可以做。

一方面,我们不能够与其他工作重叠、发生重复,而另一方面,我们又要得到区域组织的配合,也要得到受灾国家的配合。这种技术应当推广到每一个不同的地区。

另外一点意见是针对 GENES 而言的。GENES 在运作中也应当得到各国普遍的合作。全球卫星导航系统应当让各国都能够应用,让各国都从中获益。应当分享这个小组的工作成果,下面我想谈一下空间应用问题。

在空间法的进一步发展方面。这方面工作进行得很出色,既然我们在这个周年纪念会上要考虑未来,也许我们应当考虑对技术合作司、技术合作处提出一些具体的权限、具体的任务来。就是我们应当做出很具体的安排,让所有的相关方都能够参加活动。

还有就是应该有一个协商机制,发展中国家认为这种协商机制是非常关键的,是有效的机制。我们制订了自己的立法,我们建立了哥伦比亚航天中心。

我们一直在不停地敲门,在外空司这儿敲门,要求得到磋商,要求得到合作。我们的确是很依赖这种做法的。下一个问题就是,Sergio 说得很对,他介绍了积累的丰富的经验。我们应当进一步磋商,让我们能够获取更加深刻的知识。

应当考虑各种因素,也就是在联合国系统里,凡是涉及到我们工作的内容都应当得到维护。我们应当保证我们机构知识的保存,因为这是我们空间

活动方面的唯一的纪录、唯一的档案。至于个人，最好把这些清单公布出来。

下面来谈一下成果的分配，这项活动是靠人完成的，我们的工作成果应当出版、应当公布，让公众更好地了解我们的成就。今后，我们也许应当考虑更具体详细地传播有关信息。Camacho 博士提出建立一个政府间会议的结构、召开政府间会议，这在我们看来是传播信息的关键，与联合国其他机构部门传播、分享、交流这些信息。这种机构间会议也应该纳入外空委的正常活动范围内。

我要祝贺外空司组织安排了各种空间纪念活动。我们再次感谢 Camacho 博士。

主席：我感谢哥伦比亚大使。一方面他对外空司司长表示了感谢和敬意，同时他又向我们交流了他的一些非常具体的看法，这涉及到了外空司司长报告中所涉及的内容。下面请尊敬的尼日利亚代表发言。

D. O. Ebireri 先生（尼日利亚）：我们与前面几位代表一道向外空司表示赞扬，感谢外空司的报告，我们请求做出一些澄清，就是向我们介绍一下邀请参加纪念活动的儿童的组成情况。

外空司邀请这些儿童是在委员会在发展中国家能力建设方面做出承诺的背景下开展的一项活动。如果这个建议是要从小抓起，让孩子们产生兴趣的话，那么我们想了解这些儿童是怎么挑选的，都是来自于哪些地方。

主席：好，谢谢尼日利亚代表，也许司长先生可以回答一下您提出的问题。

Sergio Camacho-Lara 先生（外空事务司）：谢谢主席。为了节省时间，我只提到了其中的一项活动，是维也纳的一个活动。其实与此同时我们要开展国际空间周的活动。这些儿童实际上是来自奥

地利周边的这些国家的。

因为我们没有别的资金，就是用轿车、公共汽车把他们从学校拉到这里。另外一点，就是我们与教科文组织进行同样的合作，我们要举办一系列的空间夏令营。去年，我们在尼日利亚搞了一次，就是我们尼日利亚三个不同的城市与教科文组织合作，由教科文组织提供教育方面的能力和技能，尤其是在与儿童打交道时，我们缺乏这方面的经验，所以我们联合举办了这样的夏令营活动。

去年我们在哥伦比亚也搞了一次重要的活动，今年，在一个月之前我们又搞了一次活动，那次活动，对不起，上个月没有搞，只是教科文组织自己搞了一次活动。也就是基本上是在厄瓜多尔搞了一个类似的活动。

去年 2006 年我们也在越南举办了类似的活动，他们打算找一个合作伙伴，然后我们就做自己能力范围内的一些工作。在报告里我没有提到尼日利亚的活动，只是谈到了这儿的一些安排。

主席：好，谢谢 Camacho 先生简单地做了介绍，下面请尊敬的巴西代表发言。

Carmen Lidia Richter Ribeiro Moura 女士（巴西）：谢谢主席。巴西也与前面其他代表一道向 Camacho 先生所做的全面发言表示赞赏。我们同意智利代表团和哥伦比亚代表团所强调的许多主题，关于“Spider”计划，我们特别注意到，正像哥伦比亚大使指出的，外空司应当注意不要重复其他组织所开展的工作，因为其他组织也在开展这方面的活动。

[？Revlo？]大使提出的所有其他问题对我们来说也很重要。也就是各国应当广泛参加 SAG，发展空间法，还有也就是[？协和所有的 15 国集团？]，我们完全同意与其他代表团配合，应当改进协调工作，应当有更大的透明度，[？最好把决

定公开？]。

另外一个就是提高公众认识的活动，您刚才已经说过，就是从儿童抓起，这点非常重要。

主席，关于新的议题，这是 Camacho 先生提到的，标题是“开展国际合作，促进空间所带来的地球信息用于可持续发展”，这也是巴西提出的一个倡议。Gilberto Câmara 先生是巴西空间研究所的代表，下周他会到这儿来就这个问题做专题介绍。谢谢。

主席：感谢您的发言。有没有别的代表要求发言？想在外空司司长发言之后要求发言？看来没有。我再次感谢外空司司长所做的非常全面的报告。

我向你们建议，我们继续讨论议程项目 4，看有没有别的代表要求发言？下面我们来讨论 5，也就是和平利用外空的方式方法。

2006 年通过的大会第 61/111 号决议第 36 段要求委员会继续作为优先题目讨论维持外空用于和平目的的方式和方法，并且在大会第六十二届会议上做报告，同意在审议这个议程项目时，委员会继续审议采取各种办法来促进区域内和区域间的合作。实际上要充分利用美洲空间会议的经验以及非洲领导大会的经验，特别是要考虑空间技术在执行世界可持续发展首脑会议的建议方面起到作用。名单上第一位要求发言的代表是尊敬的美国代表，下面请美国代表发言。

Kenneth Hodgkins 先生（美国）：谢谢主席先生。我国代表团再次欢迎能够有机会讨论采取积极的措施和方法来维持外空用于和平目的。这个议程最先是 1985 年由在委员会第二十八届会议上讨论的。随后我们看到了委员会工作方面的积极发展以及全球在和平利用外空方面新的发展。

当今，我们出现了前所未有的国际空间合作。美国长期一直成功地与其他伙伴在民用空间合作方面开展活动。在过去的 50 年里，美国与 100 多个国家和国际组织签署了 5 000 多项协定。

我们每年都达到了新的合作水平，去年，国家航空和宇宙航行局签署了 1 967 个新的国际协定，与北美、南美、欧洲、亚洲、非洲和澳洲的这些政府和非政府组织实体签署了协定。

而且各国对于空间活动的投资正在增加，我们现在在空间私营部门的作用越来越大，自上届会议以来，美国签署了许多双边协定，搞了一些双边项目，这给我们在和平利用外空方面带来了很大的好处。

美国-印度空间联合工作组在 2007 年 2 月 27 至 28 日在华盛顿举行了会议，这个联合工作组提出了非常有用的机制，探索各种办法加强合作促进政府对政策和程序方面的理解。[？……？]便利了合作，使我们能够迅速解决问题，在 2006 年 12 月美俄两国继续进行政府级磋商，建立一个 GPS，GLONASTA 无线电频率相对接和相互交换的这样一种磋商。

同时，我们也与日本就 GPS、CUZSS 的相互对接展开了同样的对话。我们与美国欧洲委员会在 4 月份展开了民用空间政策对话，这是在华盛顿进行的，而且在 1 月份美国与法国也签署了框架协议进行民用的空间合作。

从更广泛的角度来说，美国正在考虑更广泛的国际合作来进行美国的空间探索，我们的目标是促进空间探索的共同目标，并且共同支持空间探索活动。同时我们要发展新的技术，这给我们带来更多的机会来进行探索进行发现。

[？美国只有和其他的成员国家总共是 69 个？]和欧洲委员会及 16 个参与组织建立全球对地观测

系统, 这个[? GO?]对 GOS 软件, 就是要实现这么一个未来, 也就是说我们做出的决定和行动造福于人类, [? 要很好的通话?], 要通过协调的、全面的、可持续发展的对地观测和信息方式来进行。

美国支持对地观测卫星委员会 (GOS) 的工作, 因为它的成员包括美国航天局这个[? NVI?]以及[? USFIELDS?]CEOS, 它被我们认为是一个主要的空间协调机制, 可以协调[? Zil?], 这是一个空间协调组织[? 支持这样?], [? USFIELDS?]现在是 2007 年的 GOS 的主席, 而且[? NAVI?]将成为 GOS 战略执行小组的主席, 这是在今年 1 月开始的事情。

鉴于现在这些发展及外空委取得的进展, 我国代表团坚信, [? 我们现在不太相信有必要, ?]我觉得现在的多边机制并不缺乏, 所以我们认为外空委创立的时候, 并不是要解决裁军问题, 我差一点儿念错了。

差不多 50 年前, 美国和 19 个其他国家提交了第 1348 号决议, 这是建立[? 和平利用外空的测试委员会?], 这个决议表明了国际社会的一个进展, 它建立的外空委是大会唯一的一个常设机构, 来审议和平利用外空的国际合作问题。当时的概念现在还适用, 目的就是要建立外空委, 作为大会的这么一个机构, 它只是考虑促进国际和平利用空间这么一个目的。

很清楚的是, 它是和裁军问题完全脱离的, 这其中包括有些论坛, 包括大会第一委员会、还有日内瓦裁谈会, 这是裁军问题的主要谈判机构。委员会发挥了一个非常显著的作用, 促进了空间的合作而且提供了很好的一个[? 注册论坛?]来交流, 发达国家和发展中国家交流最新的外空利用问题。

我们觉得有很实际的机会可以加强国际合作, 以[? 符合本委员会的授权?], 我们审议维持外空

用于和平目的方法和途径已经产生了可以衡量的结果。这实际上使外空委得到复兴, 我们必须看到这一点, 在这方面成员国得出了这么一个结论, 也就是说要重新加强空间合作, 这就意味着[? 听不出?]要改善我们工作形式。

这个问题已经反映在科技和法律小组委员会的改组日程中, [? 而且有独特的组织方面?], 我们可以看到第三届外空大会也讲到了这个问题, 还有新的一些项目都放在了外空委的议程上。

我们可以看到空间社会[? ?], 我们做出的努力取得了成功, 我们可以看到复兴委员会的工作对于国际社会必须有针对性, 而且在过去几年我们看到这个趋势越来越明显, 无论是其他的政府间组织还是非政府组织和私营公司, 它们都积极参与工作, 这是非常积极的发展势态。

非政府实体参与工作、其专家发表言论, 使委员会和小组委员会的工作内容更为丰富。最终会帮助落实第三次外空大会的建议。

主席, 审议维持外空用于和平目的方法和途径, 我觉得这是我国代表团优先考虑的一个问题。我们想提几个建议供审议, 就是大会通过的第 61/111 号决议第 22 段, 去年的这个文件[? ?]。

我们注意到厄瓜多尔政府主办了 2006 年 6 月第五届美洲空间大会, 危地马拉在 2009 年主办第六届大会。我们非常高兴参加了基多会议, 这个会议的结果是非常令人鼓舞的。

美国非常希望参加下一届会议, 在这方面我们建议我们使用一个议程来寻求方法, 以促进区域性和跨区域性及区域间合作。我们可以寄希望于美洲空间大会的经验而做好工作。

另外一个可以产生积极成果的问题, 就是审议

一下空间技术在落实可持续发展首脑会议建议方面发挥的作用。从我们这个角度来说,我们这个首脑会议成功表明了空间技术可以很好地用于促进可持续发展。

所以说,有 12 个具体的参考意见列入可持续发展的落实计划中,我讲到了外空发挥的作用,它可以帮助我们更好地了解地球和地球系统。对于可持续发展首脑会议的一个后续行动,我们也是通过 COS 合作的。它是可持续发展首脑会议的一个非常著名的合作伙伴,采取一些行动或者搞一些特别的活动来解决优先问题,比如说教育、培训、水资源管理、使用地理信息工具。

可持续发展首脑会议和第三次外空大会中确实有些建议可以联起手来落实,可以在我们外空委的框架内解决这个问题。谢谢。

主席:谢谢您的发言,谢谢您代表美国的发言,而且感谢您提出的建议,也就是如何在这方面进行本委员会的工作,使外空继续用于和平目的。我现在请尊敬的印度代表发言。

V. Sundararamaiah 先生(印度):谢谢主席。外空资产的应用计划已经证明了它们在过去的 40 年中是非常有效的。这可以给社会带来益处,人们也意识到有效的空间应用计划是非常重要的。在国家的繁荣和发展中具有不可或缺的重要作用。

随着可持续发展越来越依赖于天基系统,所以说大家都有这个责任,应当把外空积极用于和平目的。主席,印度的航天计划是一个应用驱动的计划,主要是面向国家发展的,同大多数发展中国家一样,应用计划包括使用遥感、通信和气象卫星。

同许多发展中国家的空间应用活动一样,它们的重点都集中在它们[应有的空间资产?]方面,而且这些资产的安全和它的保安是非常重要的,因为这样才可以从外空探索中受益。

主席,我们想指出,外空委应当做出努力来促进空间活动具有更大的透明度,特别是不同国家进行航天活动时应当加大透明度,我们应当竭尽全力来保持空间,使它具有和平性、国际性而且要为所有人类服务。

无论现在还是未来,毫无疑问的是,我们必须保持一个和平的、负责的国际上的[特写?]。我想说一下,要使外空用于和平的目的,最好的方法就是进一步加强国际合作,而且要非常明确地尊重这些空间资产的安全和保安。谢谢主席。

主席:谢谢您的发言,谢谢您代表印度的发言。我想问问在这个议程下其他代表团还要发言吗?我看没有。现在还没有。我们今天下午还会对议程项目 5 进行审议,也许我们现在可以对议程项目 6 进行审议,就是第三次外空大会建议的落实问题,这就是联合国和平利用外空大会。

第三次外空大会[??],大会 2004 年 10 月 20 日第 59/2 号决议决定,委员会应当继续在未来的会议中对这个问题进行审议。从第四十八届会议开始,继续审议第三次[太空?]大会建议的执行情况,直到委员会认为取得了确实的进展为止。进一步来说,在执行第 61/111 号决议的第三阶段,大会非常满意地注意到委员会建立了一种非常紧密的联系。这就是第三届外空大会的建议与委员会的工作之间具有紧密的联系,也就是可持续发展问题。

那么,我想指出,这完全符合刚才美国提出的建议。委员会第四十九届会议达成了一致意见,科技小组委员会全体工作组应当在小组委员会第四十四届会议中对草案进行第一次审议。

那么,这是针对 2008-2009 两年期可持续发展委员会的问题。全体工作组注意到秘书处应当准备这么一个修订文本,其中包括委员会成员国或者

是联合国其他实体和组织提出修正意见,应当加以考虑。

尊敬的各位代表,这个修订文本只是英文版的,是我们的会议室 4 号文件,那么这是[?听不出?]可持续发展委员会 2008-2009 年的主题。这个草案是在科技小组委员会第四十四届会议中提交的这么一个文件的修订草案。

这个文件也就是 CPR.4 号,它是在 2007 年 3 月 30 日成员国提交的意见基础上制定的。当然还有其他意见,特别是我想提一下空间应用专家的意见,这是 A/AC.105/874 号文件,[?还有秘书长在联合国系统内的空间活动的其他问题?]。委员会应邀审议了这个文件并且对这个文件进行定稿,最终提交给可持续发展委员会。

我现在想请希望对这个议程发表意见的代表发言。议程项目 6 下的第一个发言者是日本代表, Kaori Taniguchi 女士,现在请您发言。

Kaori Taniguchi 女士(日本):主席,尊敬的各位代表,我谨代表日本代表团非常荣幸地介绍一下日本在落实联合国第三次外空大会的建议方面进行的活动。

主席,我们积极参与并且做出了很多的[?.....?],而且对各工作组做出了贡献。我们已落实 1999 年通过的《维也纳宣言》,主要是我们担任第 17 工作组的主席,就是要加强能力建设,开发人力和预算资源。

通过我们对相关空间教育和认识的讨论,我们支持这些活动,[?也就是要支持空间科技问题,而且对他们的可持续发展的应用?],我们目的就是要确保公众对这个问题以更多的支持,特别是要加强年轻人对这些问题的理解。

近年来,空间教育活动已经成为[?ASAF?]

的活动的主要组成部分。举个例子,去年 12 月在雅加达举办的[?持火箭活动?],有很多的参与者是来自本地区的,这个地区的在校学生。

此外,第一届[?ASAF?]的海报竞赛和[?ASAF?]-教科文组织[?拉班?]空间教育讲习班也是在这次会议准备的。我们的工作组也讨论各种方法,也就是说如何来改善对年轻人的教育,以及如何提供机会,比如说使用空间材料使它具有很大的一种娱乐性。

日本将继续落实它的行动来激发年轻人对空间的兴趣,并且鼓励他们通过空间活动来发展对空间未来的长远计划。

在[?近地教育?]方面,我们非常急切地要解决空间教育问题,也要开发人力资源以促进遥感能力应用的培训,我们搞了一些试点项目,是由泰国和印度尼西亚相关单位实施的。

主席,现在我想讲我们最近搞的其他一些活动,就是对日本参与的工作组落实一些具体的建议。首先就要制订一个全面的、全球的、环境监测战略,这是第一项。我们做出了贡献,也就是 10 年期落实计划。

为了促进亚太地区的各项遥感活动,APSF 积极参与了信息交流,并且提出了具体建议,以促进在空间技术方面的合作活动。

主席,有关普遍获得天基导航和定位系统及其兼容性问题,我们把它叫作全球导航卫星系统(GNSS),[?这是第 10 项?]。有一个法律提案讲了促进利用地理空间信息问题,在日本国会本次会议中通过,而且已经向公众宣布这个方案中的一个条款指出,应当对通信运营公司进行必要的协调。

从这个角度来讲,日本正在参加全球导航卫星

系统国际委员会，就是 ICG。我们是一个成员国，我们在讨论如何使用全球导航卫星系统，而且讨论了在兼容性和相互操作性方面的合作问题。

具体来说，日本正在发展一个准零点卫星系统，而且搞了[？一个以多功能运输卫星为基础的增量系统？]，CUZISS 包括几个卫星，其中包括轨道或者是近地轨道，[？近地时期的同步的这方面的……？]。

还有可以发射信号，可以把它发射到城市或者是山区，因为卫星的高度比较高。同样，这个系统和全球定位系统可以扩大全球定位系统的使用范围，可以提高 GPS 用户的使用便利标准，而且可以提供比以前更为准确的定位信息。

在定位试验系统方面的研究，我们预期会给 GPS 用户带来更大的益处，可以促进未来的卫星定位系统更为高级的使用。

[？在完成这个费用的系统置换文章，提供 GPS 性能改进，尤其是 NTSAT 卫星天基增强的系统服务，还有涵盖民用航空这个天基改善系统。？]

欧洲这个地球静止导航服务，使用欧洲运行[？……？]，还有[？MSATS？]，这些都是可以共用的，而且可以由有同样设备的飞机收到。通过提高共用的水平并且改进这个系统的性能，我们将提供这个天衣无缝的，全球高质量服务。

主席，有关实施[？天基组织全球系统？]管理自然灾害，减灾赈灾还有预防努力，日本与亚太地区的其他国家与相关组织一道正在密切合作，实施“亚洲哨兵”项目。

通过这些活动，日本将对联合国的“Spider”项目做出必要贡献。有关地球自然资源管理，加强天气和气候的预测以及近地物体的预测，日本将继续支持《维也纳宣言》的实施。只要我们的有限资

源允许的话。日本认为，有关外空三大各项建议，可以与外空委成员国合作，和联合国其他组织合作实施。

我们尤其认为，日本与亚太地区国家一道可以在 APRSAT 平衡活动方面发挥作用，而且在坚强 APRSAT 和有关的国际空间框架，比如说[？UN……SAT？]和 UNISDR 和[？听不出？]空间[？听不出？]的关系方面发挥重要作用。

主席：谢谢日本代表的发言。我很高兴注意到日本在继续外空三大之后的各项执行活动方面做出了贡献。外空三大是 1999 年召开的，下面请巴西代表发言。

Luis Alexandre Iansen De Santána 先生（巴西）：主席先生，巴西非常重视联合国外空大会，在这方面，我国代表团满意地注意到在落实 1999 年外空三大各项建议方面取得的进展，这是在千年发展目标方面取得的进展。

巴西高兴地注意到，外空委和联合国可持续发展委员会之间的互动关系在日益增强。外空委和可持续发展委员会将讨论外空委能够做出的贡献。在第四十九届会议上，外空委建议，成员国提出意见，以便制订一份关于空间应用、用于可持续发展，尤其是在农业、农村发展、土壤管理，还有荒漠化方面的工作计划，在这方面，巴西提交了一份由巴西农业研究所编写的报告。

报告介绍了[？空间应用促进在防干旱地区，？]巴西有一个省在研究半干旱地区农业发展问题。本代表团愿意强调拉美空间科技教育中心在加强空间应用方面，在能力建设方面的作用。在这方面，我们非常重视这个[？听不出？]所做的贡献。

主席：谢谢您代表巴西所做的发言，还有没有其他人在议程项目 6 下发言？没有人要求发言。

我们今天下午将继续审议议程项目 6，我们还将继续就委员会对可持续发展委员会的工作能做出什么样的贡献的一个案文草案修订稿进行一般性意见交换。

我们还打算逐段审议该文件，以便最后确定外空委对可持续发展委员会 2008-2009 年的主题工作的贡献，希望能够今天下午完成这个议程项目下的文件的审议。

各位代表，现在开始审议议程项目 7：科技小组委员会第四十四届会议的报告。首先请科技小组委员会主席 Othman 女士介绍科技小组委员会第四十四届会议的报告。[？这个会议？]是今年 2 月举行的，下面不再啰嗦，就请 Othman 女士介绍。

Mazlan Othman 女士（马来西亚）：谢谢主席。主席先生，各位代表，马来西亚代表团非常高兴地注意到科技小组委员会上届会议取得的进展。主席先生，由于你在发言当中已经谈到了这个细节，我就不再追溯了。我只想说我们对科技小组委员会成功通过空间碎片的指南和新的核动力源的多年工作计划表示高兴。

你们认为这些问题极为重要，科技小组委员会继续讨论是非常有必要的。我们非常满意地注意到[？机构参与了后[？听不出？]问题的审议？]。我们也赞赏外空司在建立“Spider”计划和发起 2007 国际太阳物理年宣传方面所做的工作。

我重申我们对国际太阳物理年的承诺，正像我们在科技小组委员会上已经表示的那样。现在有一个观测台，就是一个天文望远镜的观测台已经在运行，我们着手制订了一个[？空间空气计划？]，其中包括研究和教育内容。

2007 年 3 月，国际青年天文学家举行了一次国际会议，这是国际宇航联赞助的，这次会议非常重视太阳物理还有日地关系。[？Frotiering？]将于 8

月 17 日到 25 日举办国际空间周。与印尼太阳观测台合作的一个项目也已经开始。谢谢主席。

主席：谢谢 Othman 女士代表马来西亚发言。下面就请捷克斯拉夫共和国的同事皮特·拉拉先生发言。

Peter Lála 先生（捷克共和国）：谢谢主席。主席先生，各位代表，由于这是捷克代表团在本届会议上首次发言，我们也对您担任主席表示高兴。我们也对您的两个副主席，匈牙利的 Both 先生和布基纳法索的 Tiendrebeogo 先生表示赞赏。相信在您干练的领导下，并在秘书处帮助下，委员会将就许多议题取得进一步进展。

长期以来，外空委从外空司司长 Sergio Camacho 先生干练的领导中受益匪浅，作为外空司的一个前工作人员，我非常高兴能够看到他对于促进国际空间合作的崇高事业的献身精神。[？最近有 20 多年了？]，Sergio 先生，我们将非常想念您，同时我们要预祝您在今后的工作中好运气。

[？在向您保证在外空之后还是有好日子过？]让我向各位简要介绍一下捷克斯拉夫共和国在探索和平利用外空方面的一些最新发展。

自 2004 年 11 月以来，欧空局的一个主要空间合作发动机是欧空局的欧洲合作计划。欧空局合作计划宪章规定了一般活动[？.....？]。所有这个项目的资金都来自于捷克斯拉夫共和国对于该计划的捐款，至少每年捐 100 万欧元。

为了启动各个计划，捷克选了 11 个建议，这也由欧空局的理事会通过了。2006-2007 年又提交了 13 个建议，如果都批准的话，资金总额将超过 60 万欧元。

欧空局与捷克斯拉夫共和国的关系在 2006 年的另外一个发展是，接受捷克斯拉夫共和国为两个欧空局计划机构的观察员，一个是国际关系委员会，另外一个

对地观测计划理事会。但重要的步骤与捷克共和国的重要战略是一致的,使我们能够加入欧空局的决策过程,而且应该使我们能够在最近或将来成为欧空局的正式成员。

谈判的过程已经开始,第二十六届国际宇航联大会去年 8 月 14 日至 25 日在布拉格举行,会上有约 2 500 名天文学家参加,这是第二次在布拉格召开的会议,第一次会议是在 1967 年召开的,会议成功导致我们在 2006 年又被选为会议的东道国。

根据这一积极的经验,捷克共和国布拉格正在争办 2010 年召开国际宇航联大会。主席先生,各位代表,我再回头谈谈科技小组委员会第四十四届会议,捷克代表团对会议的结果感到非常满意。

在会议上,科技小组委员会同意加快实现“Spider”平台计划,并请外空司立即着手活动,主要是考虑到各方就建立区域[?支持办公室?]网络方面所发表的意见。

我们相信,这一倡议将保证空间技术用于灾害和灾难的各个方面,包括减灾方面,而且将大大有助于减少生命和财产的损失。有关空间碎片问题,捷克代表团一直积极参与空间碎片工作组,从一开始就进行的讨论。

我们一贯认为这个问题极为重要,对于今后的空间飞行的安全尤其重要,因此我们对科技小组委员会通过了碎片减缓指南感到非常高兴。为了突出这个指南的重要性,我国代表团支持将这个草案作为一个独特的决议提交大会。

我们还满意地注意到,曾经主办过若干重要的[?.....?],为联合国若干重要机构东道国的瑞士要求在小委员会的会议期间提出了加入科技小组委员会的申请。

主席先生,在 50 周年会议上,我们将审议您提出的关于外空委今后作用和活动的谅解备忘录,这并不是偶然的,这个材料是您与我们大家磋商编写的,应该有助于进一步提高我们的讨论效率,你的许多建议都涉及到科技小组委员会的工作。

尤其是捷克代表团一贯支持科技小组委员会参与讨论空间飞行的安全问题,为了规则问题设立了一个工作组,[?也为评估现状并且指出如何根据全球空间活动进一步扩展来予以改进?]。这是一个非常好的想法,我们完全支持。

我们还应该认真考虑您就科技小组委员会更为明确地参与近地物体空间监测、全球环境变化以及加强与非政府和政府间组织合作等问题提出的建议。

捷克代表团期待着在会议晚些时候讨论您的备忘录,谢谢。

主席:谢谢拉拉先生代表捷克共和国所做的发言。我现在就暂停对议程项目 7 的审议,下午继续审议。有些代表团已经就这个议程项目报了名,我们现在先听一下[?50 年应用专家?]的报告。那么,先听取一下这个报告。现在请乌克兰的代表就近地物体观测和跟踪做一个介绍。

[?Serhii Husev?]先生(乌克兰):谢谢主席。谢谢主席给我这个机会,我代表乌克兰代表团对外空委的会议 50 周年,对首颗人造地球卫星发射 50 周年表示赞赏。我也对 Camacho 先生几十年的工作表示赞赏。

我现在想谈谈我们对空间物体观测,比如观测近地物体的一些问题所做的工作的结果。大多数小行星都处于火星,还有木星、土星之间,小行星对地球非常危险,可能与地球碰撞,有些小行星尤其危险。另外小行星与卫星有可能碰撞。这些星体的

质量还没有确定,这对于保护地球来说是非常重要的。

声纳探测是非常重要的,能够捕捉回声信号,而且能够提高测量的精确性,使用传统的探测,还有 VIVI 方法,是非常独特的,是用于立体测量的一种独特的手段。

其应用方面是确定很多与小行星碰撞的轨迹,从而使我们空间飞行更为安全。我们使用 RT-70 望远镜,乌克兰的皮尔托瑞空间中心已经进行了一系列研究,这个望远镜非常独特,是独一无二的。

它的直径是 17 米。为进行发射,近年来我们与国外的科学家进行合作,发现了很多小行星,在 1992 年 12 月,我们用了[ATI-70]号发现了一颗小行星。我们对它的特性进行了测量,对它的旋转周期也进行了测量。

还有 AEO 是 1996 年开始观察的,我们用了 ATI-70 望远镜,同时我们也开展了国际 VIVE 试验,是由一个特别工作组进行的,是由俄罗斯和乌克兰的科学家组成的。

这个监测是一个新的领域,过去我们总共进行过两次[.....]。美国和日本进行过测验,对地球表面进行了监测,进行测量,[VIVE]的观测从 1996 年就开始了。对于太阳系所进行的无线电探测,我们用二频道可以达到 200 千瓦这种回声信号,我们用了各种措施,我们在[200]其他台站进行了使用,从这个图表上你们会看到在哪里使用这种望远镜。

下个图片向人们介绍了在哪些工作中我们使用这种望远镜。[由于所有这些视野,火星、水星、月球还有就是小行星的返回信号得到了探测。它的大小精确到了 0.5[微米]。]

2007 年,我们将继续处理和改进这种方法,

进行高精度的探测,就是在特别项目范围内进行探测工作。光学望远镜的国际网络也建立起来了,我们开展的试验的一个令人感兴趣的目标就是,发现 2004PS14 小行星,也就是 2006 年 7 月我们进行了探测,离地面距离是 4300 多公里,[它的直径我们预测是 400 多公里,400 多米]。由于这个小行星离地球比较近,因此这是一个潜在有危险的小行星。

像上面所说的,为了开展 VUBI 试验,我们需要光学望远镜。首先来了解所涉及的距离,我们同时展开无线电测量,还有光学测量。我们探测的就是 15 乘[Stelaset]的物体,用这种望远镜和其他的望远镜使我们能够进行并行观测。

我们可以用这些望远镜对接近地球的小行星进行观测,2006 年 6 月,我们对这个小行星进行观察,由此我们获取了一些高价值的数据。

由于进行了这项周密详细的探测,我们利用了声纳系统、利用了光学望远镜,[我们在历史上第一次发现了 14 个观测],从乌克兰进行探测,我们用了 15 兆赫兹的望远镜进行探测,2007 年,在 IAIDC 指导原则范围内,我们进行了观察活动。

在解决了组织安排方面的问题之后,我们定期把这些数据提供给国际组织来研究小型物体问题。我代表乌克兰宇航局邀请各位来乌克兰参加我们这个联合项目。

主席:我感谢[Serhii Husev]所做的介绍。一些代表团可能会有一些问题要[听不出]提出,他对近地物体做了非常引人入胜的介绍,这是乌克兰开展的工作,我有一个问题想问一问,你们是不是使用 DCD 照相机,用不用 CCD 照相机?

还有没有别的问题,有没有别的人要向乌克兰的博士提问?如果没有的话,我想再次感谢高斯先生所做的介绍。呆会儿我们就散会。

我想通知大家今天下午的活动安排。我们 3 点开会、准时开会。届时我们将继续审议并且希望能够讨论完议程项目 5，也就是维持外空用于和平目的的方式和方法。我们还将审议议程项目 6，第三次外空大会建议的执行情况和议程项目 7：科技小组委员会第四十四届会议的报告。

如果时间允许的话，我们将开始审议议程项目 8：法律小组委员会第四十六届会议的报告。下午会议结束后，如果时间允许的话，还有一个技术讲座，将由乌克兰代表来做。

在午饭时请大家注意，有两部影片要播放，一

个是 1 时 45 分关于和平站[？听不出？]任务的，这是美国的一部影片；另外一个 2 时 25 分：空间技术与全民卫生健康，这部影片是印度提供的。请大家观看这两部纪录片。

第一部播放时间是 1 时 45 分，是[？面？]任务，第二个是 2 时 25 分，也就是空间技术与人民卫生健康，这两部纪录片。大家对时间安排有什么问题要提？没有。那么我们会议现在结束，我们下午 3 时准时开会，谢谢。

中午 12 时 50 分散会